

national**grid**



Czasami mogą Państwo potrzebować niewielkiego wsparcia.

W razie potrzeby dodatkowego wsparcia, możemy zaproponować programy pomocy w spłacie należności (Payment Assistance) i stosowne konsultacje.



Pozostajemy do Państwa dyspozycji z ofertą programów i usług, pozwalających na uporanie się z rachunkami za energię elektryczną - ngrid.com/hereforyou

Mamy świadomość, że opłacenie rachunków za energię elektryczną może być wyzwaniem, zwłaszcza w obecnych czasach. Jeśli potrzebują Państwo dodatkowego wsparcia, dysponujemy programami pomocowymi na rzecz spłaty rachunków - nawet jeśli nigdy wcześniej nie musieli Państwo z nich korzystać. Ponadto, nasi doradcy odbiorców służą wsparciem i wskazówkami.

Służymy Państwu pomocą.

Program pomocy energetycznej gospodarstw (HEAP)

☐ Program HEAP w trybie zwykłym

Pomaga spełniającym kryteria dochodowe odbiorcom opłacić rachunki za energię. Program ten jest realizowany od listopada do marca.

Krok 1: Informacje na temat warunków uczestnictwa można znaleźć na stronie otda.ny.gov/programs/heap/. Mogą Państwo również skontaktować się za pomocą infolinii Urzędu stanu Nowy Jork ds. Pomocy tymczasowej lub Pomocy dla osób niepełnosprawnych (Temporary & Disability Assistance Hotline): **1-800-342-3009**.

Krok 2: Zgłoszenie można złożyć online na stronie mybenefits.ny.gov/mybenefits/begin lub osobiście u regionalnego przedstawiciela programu HEAP: otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

☐ Program HEAP w trybie kryzysowym

Osoby, które otrzymały dotację HEAP w trybie zwykłym i którym niedawno doręczono ważne zawiadomienie o odłączeniu mediów, lub które znalazły się w trudnej sytuacji w tym zakresie, mogą być uprawnione do otrzymania dotacji HEAP w trybie kryzysowym w celu opłacenia rachunków za energię elektryczną. Program ten jest realizowany od stycznia do marca.

- Mogą Państwo zgłosić się do programu HEAP w trybie kryzysowym, korzystając z infolinii Urzędu stanu Nowy Jork ds. Pomocy tymczasowej lub Pomocy dla osób niepełnosprawnych (Temporary & Disability Assistance Hotline): **1-800-342-3009** lub osobiście u regionalnego przedstawiciela programu HEAP: otda.ny.gov/programs/heap/contacts/

Program ds. zapewnienia dostępności finansowej energii (EAP)

Odbiorcy, którzy otrzymują dotację HEAP, podlegają automatycznemu zapisowi do programu EAP, comiesięcznego programu ulg w płatności rachunków. Odbiorcy, którzy otrzymują pomoc w ramach innych spełniających warunki programów mogą ubiegać się o ulgę w płatności rachunków.

Krok 1: Aby dowiedzieć się, czy się Państwo kwalifikują, należy odwiedzić stronę ngrid.com/eap, zadzwonić pod numer **1-866-305-1915** lub skontaktować się mailowo pod adresem Affordability@nationalgrid.com

Krok 2: Wypełnienie wniosku EAP i przedstawienie dowodu uczestnictwa w spełniającym warunki programie: ngrid.com/eapapp

Wsparcie finansowe

☐ Fundusz grzewczy opieki i współdzielenia (Care & Share Heating Fund)

Zapewnia jednorazową pomoc finansową w wysokości 200 USD dla odbiorców, którzy otrzymali już dotacje w ramach programu HEAP i mają trudności z opłaceniem rachunków za energię.

- Dalsze informacje dostępne są na stronie www.heartshare.org/energy-assistance-and-community-development/ lub pod numerem **1-855-852-2736**.

☐ Fundusz energetyczny Nadzieja i Ciepło (Hope & Warmth Energy Fund)

Zapewnia jednorazową dotację w sytuacjach kryzysowych odbiorcom o dochodach powyżej poziomu określonego w wytycznych HEAP i saldzie konta wynoszącym 1 USD lub więcej.

Krok 1: Z wytycznymi dotyczącymi umiarkowanych dochodów można zapoznać się na stronie: www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program/Eligibility-Guidelines

Krok 2: Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę www.heartshare.org/energyassistance-and-community-development/ lub zadzwonić pod numer **1-718-422-4207**.

☐ Program Serca w walce z głodem (Hearts Fighting Hunger)

Umożliwia otrzymanie jednorazowej pomocy żywnościowej w sytuacjach kryzysowych w postaci karty podarunkowej o wartości 300 USD na zakupy w sklepie spożywczym odbiorcom o dochodach powyżej poziomu określonego w wytycznych HEAP i saldzie konta wynoszącym co najmniej 1 USD.

Krok 1: Z wytycznymi dotyczącymi umiarkowanych dochodów można zapoznać się na stronie: www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program/Eligibility-Guidelines

Krok 2: Dalsze informacje dostępne są na stronie www.heartshare.org/energyassistance-and-community-development/ lub pod numerem **1-718-422-4207**.

Plan budżetowy

Odbiorcy, którzy na bieżąco regulują swoje rachunki za energię, mogą przystąpić do programu, w ramach którego rozłożą roczne wydatki na energię na 12 przewidywalnych miesięcznych płatności, eliminując niewiadomą co do wysokości opłat w danym miesiącu.

- W celu przystąpienia do programu, należy odwiedzić stronę ngrid.com/billhelp lub zadzwonić pod numer **1-800-642-4272**.

Tymczasowe wsparcie

Jeśli niedawno otrzymałeś(-aś) zawiadomienie o odłączeniu zasilania, znajdujesz się w nagłej potrzebie, wyczerpałeś(-aś)

wszystkie dotacje HEAP lub nie kwalifikujesz się do programu HEAP z okolicznościami łagodzącymi i bez opcji umowy płatniczej, możesz kwalifikować się do tymczasowej pomocy. Przedstawiciel klienta National Grid przyjmie sprawozdanie finansowe i skieruje Cię do lokalnego Wydziału opieki społecznej.

- Dalsze informacje dostępne są pod numerem **1-800-642-4272**.

Ugody płatnicze

Pozwalają odbiorcom z zaległym saldem rachunków na dołączenie do programu przystępnych miesięcznych płatności po wstępnej wpłacie zaliczki.

- W celu przystąpienia do programu, należy odwiedzić stronę **ngrid.com/moretime** lub zadzwonić pod numer **1-800-443-1837**.

Specjalne środki ochronne

Dotyczą one odbiorców, którzy mogą potrzebować dodatkowej pomocy, w tym osób starszych, niewidomych i niepełnosprawnych lub osób korzystających ze sprzętu



podtrzymującego życie lub cierpiących na poważne schorzenia.

- Dalsze informacje dostępne są na stronie **ngrid.com/uny-specialprotections** lub pod numerem **1-800-642-4272**.

Energooszczędność

☐ **EmPower+**

Odbiorcy spełniający kryteria dochodowe mogą ubiegać się o bezpłatną ocenę wydajności energetycznej domu w celu zidentyfikowania sposobów na zaoszczędzenie pieniędzy poprzez zwiększenie energooszczędności domu. Uczestnicy otrzymują plan obniżenia zużycia energii, a bezkosztowe rozwiązania modernizacyjne są instalowane przez kontrahentów uczestniczących w programie.

- Z dalszymi informacjami można się zapoznać na stronie **www.nyserda.ny.gov/All-Programs/EmPower-New-York-Program** lub pod numerem **1-877-697-6278**.

☐ **Program Przystępnej cenowo zabudowy wielorodzinnej w stanie Nowy Jork (New York State Affordable Multifamily) w ramach Programu na rzecz energooszczędności (Energy Efficiency Program)**

Jeśli wynajmują Państwo mieszkanie, warto porozmawiać z wynajmującym na temat dostępnych ulg, które pozwolą uzyskać większą energooszczędność.

- Dalsze informacje są dostępne na stronie **ngrid.com/uny-ameep**

☐ **Doradca ds. energii w stanie Nowy Jork**

Na tej stronie można znaleźć zarówno programy na rzecz energooszczędności, jak i usługi dla odbiorców spełniających kryteria dochodowe.

- Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie **energyadvisor.ny.gov/**

☐ **Centrum czystej energii**

Stan Nowy Jork rozpoczyna proces transformacji w kierunku inkluzywnej gospodarki opartej na czystej energii.

Wszyscy mieszkańcy, wszystkie przedsiębiorstwa i społeczności w całym stanie zyskają dostęp do nowych szans, pozwalających skorzystać z tej transformacji, w tym możliwości pracy w sektorze czystej energii, modernizacji domów, a nawet upustów dla podmiotów gospodarczych i zniżek komunikacyjnych dla osób prywatnych.

- Dalsze informacje zamieszczono na stronie **https://www.nyserda.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs**

Doradcy odbiorców

Zapraszamy do kontaktu z doradcą odbiorców National Grid w celu zapoznania się z możliwościami zarządzania rachunkami za energię.

Informacje dostępne na stronie **ngrid.com/consumeradvocates** lub po numerem **1-800-642-4272**.

Ważne dane kontaktowe

Dział obsługi klienta
ngrid.com/hereforyou
1-800-642-4272

Pogotowie gazowe
911 or 1-800-892-2345

**Przejsie na strone
Moje konto**
Podgląd rachunku, możli-
wość jego opłacenia,
zmiana ustawień konta i
więcej opcji!
[ngrid.com/
unymyaccount](http://ngrid.com/unymyaccount)

**Metody otrzymywania
rachunku i opcje
płatnicze**
Czy życzą sobie Państwo
otrzymywać dokumenty
w formie elektronicznej?
Więcej informacji na
temat opcji płatniczych.
ngrid.com/unybillpay
1-800-460-0316

**Rachunek
- jak go odczytać**
Objaśnienie poszczególnych
składników rachunku.
ngrid.com/unyaboutbill
1-800-642-4272

**Przerwy w dostawie
energii elektrycznej**
Zgłoszenie przerwy w
dostawie energii elektrycznej
do firmy National Grid.
[ngrid.com/
reportoutage](http://ngrid.com/reportoutage)
1-800-892-5222

**Wskazówki dotyczące
oszczędzania energii**
Wskazówki i odpowiedzi, które
pomogą oszczędzać energię.
[ngrid.com/
unysavingtips](http://ngrid.com/unysavingtips)

**Programy na rzecz
energooszczędności**
Warto dowiedzieć się, jak zadbać
o oszczędność energii elektrycz-
nej w domu, by płacić mniej!
ngrid.com/saveenergy

Stawki
Podgląd aktualnych stawek.
[nationalgridus.com/Upstate-
NY-Home/Rates/Service-Rates](http://nationalgridus.com/Upstate-NY-Home/Rates/Service-Rates)

**Wybór dostawcy
energii elektrycznej**
Możliwe opcje wyboru dostawców
[nationalgridus.com/Upstate-
NY-Home/Energy-Choice/
Choosing-Your-SupplierRates/
Service-Rates](http://nationalgridus.com/Upstate-NY-Home/Energy-Choice/Choosing-Your-SupplierRates/Service-Rates)

300 Erie Boulevard West
Syracuse, NY 13202

nationalgrid